

## ЗМІСТ

### ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

Сучасні підходи до хірургічного та постхірургічного медикаментозного ведення пацієнток із ендометріозом

*Резолюція експертної ради*

В.В. Камінський, Т.Ф. Татарчук, І.З. Гладчук, М. Мюллер та ін. .... 8

### КЛІНІЧНА ЛЕКЦІЯ

Преждевременная недостаточность яичников:  
синдром или диагноз

Т.Ф. Татарчук, Н.В. Косей, Т.Н. Тутченко ..... 16

### ГІНЕКОЛОГІЯ

Ендометрій у фокусі уваги гінеколога: роль гістероскопії та імуногістохімії в діагностиці хронічного ендометриту, вибір лікування

І.Т. Кишакевич, Н.В. Коцабин, В.В. Радченко ..... 24

Факторы риска рецидивирования гиперпластических процессов эндометрия у женщин позднего репродуктивного и перименопаузального возраста

С.М. Корниенко ..... 28

Взгляд на проблему цитомегаловирусной и Эпштейна-Барр вирусной инфекции в гинекологии и возможные пути решения

Л.С. Осипова, А.А. Суханова ..... 32

### Новини. TOP 5

..... 40

### ЗАПАЛЬНІ ЗАХВОРЮВАННЯ

Современный подход к лечению инфекций мочевого пузыря у беременных с сахарным диабетом

Т.В. Авраменко, А.В. Грибанов, И.В. Кривущенко ..... 44

### РЕПРОДУКТИВНА ЕНДОКРИНОЛОГІЯ

Терапевтичні можливості підготовки жінок із безпліддям до ЕКЗ

Н.О. Данкович, О.М. Бабенко ..... 53

### ВАГІТНІСТЬ ТА ПОЛОГИ

Пищевые добавки фолиевой кислоты и беременность: больше, чем просто профилактика дефектов нервной трубки

James A. Greenberg, Stacey J. Bell, Yong Guan, Yan-Hong Yu ..... 57

Нужно ли лечить легкую преэклампсию?

А.Х. Каримов, Г.А. Ахмедова ..... 64

### ПУХЛИНИ ТА ПЕРЕДПУХЛИННА ПАТОЛОГІЯ

Проблемні питання діагностики трофобластичної хвороби

Н.Ю. Педаченко, О.І. Мухомор, К.Л. Аветисьян, Ю.С. Денисенко ..... 68

Кистозные изменения структуры молочной железы в разные возрастные периоды

М.Л. Травина, А.Г. Попов, С.А. Попов, Е.В. Куликова ..... 77

### КЛІНІЧНИЙ ВИПАДОК

Радіочастотні інтервенційні методи в лікуванні тазового болю

К.С. Новакович, Б.Б. Павлов ..... 84

### ЛАБОРАТОРНА ДІАГНОСТИКА

Неінвазивне пренатальне дослідження: клінічна ефективність та деякі аспекти консультування вагітних

*Результати аналізу понад 85 000 випадків*

Р.А. Taneja, Н.Л. Snyder, E. de Feo, К.М. Kruglyak та ін. .... 89

Інформація для авторів ..... 95

### ФАРМАКОТЕРАПІЯ

Возможности применения мелатонина в гинекологии

*Обзор литературы*

Н.В. Яроцкая, О.В. Занько ..... 96

Швидка допомога та захист  
молочної залози  
при масталгії та мастопатії



Зменшує наявність побічних впливів на тканину молочної залози при застосуванні КОК та запобігає відмові від терапії\*

Діє локально, не має системного впливу<sup>3,4</sup>

1. Инструкция по застосуванню лікарського засобу РП № UA/3839/01/01 от 17.02.2016. 2. Barrat J et al. J Gynecol Obstet Biol Reprod 1990; 19: 269-274. 3. Chang KJ, Lee TT, Linares-Cruz G, Fournier S, de Lingnieres B. Influences of percutaneous administration of estradiol and progesterone on human breast epithelial cell cycle in vivo. Fertil Steril 1995;63:785-791. 4. De Boever J, Verheugen C, Van Maele G, Vandekerckhove D. Steroid concentrations in serum, glandular breast tissue, and breast cyst fluid of control and progesterone-treated patients. Endocrinology of cystic breast disease. New York: Raven Press; 1983:93-99.

**CONTENTS**

**HEALTH CARE**

**Modern approaches to surgical and postsurgical medical management of patients with endometriosis**

*Resolution of Advisory Board*

V.V. Kaminskiy, T.F. Tatarchuk, I.Z. Gladchuk, M. Mueller et al. .... 11

**CLINICAL LECTURE**

**Premature ovarian insufficiency: a syndrome or diagnosis**

T.F. Tatarchuk, N.V. Kosei, T.M. Tutchenko ..... 16

**GYNECOLOGY**

**Endometrium in focus of the gynecologist's attention: the role of hysteroscopy and immunohistochemistry in the diagnosis of chronic endometritis, the choice of treatment**

I.T. Kyshakevych, N.V. Kotsabin, V.V. Radchenko ..... 24

**Risk factors for recurrence of endometrial hyperplasia in women of late reproductive and premenopausal age**

S.M. Korniyenko ..... 28

**Looking at the problem of cytomegalovirus and Epstein-Barr viral infection in gynecology and possible solutions**

L.S. Osipova, A.A. Sukhanova ..... 32

**News. TOP 5** ..... 40

**INFLAMMATORY DISEASES**

**The new view on treatment of the infections of urogenital system of pregnant women with diabetes**

T.V. Avramenko, A.V. Grybanov, I.V. Krivushchenko ..... 44

**REPRODUCTIVE ENDOCRINOLOGY**

**Therapeutic options for women with infertility before IVF**

N.O. Dankovich, O.M. Babenko ..... 53

**PREGNANCY AND CHILDBIRTH**

**Folic acid supplementation and pregnancy: more than just neural tube defect prevention**

James A. Greenberg, Stacey J. Bell, Yong Guan, Yan-Hong Yu ..... 57

**Is it necessary to treat the mild preeclampsia?**

A.H. Karimov, G.A. Akhmedova ..... 64

**TUMORS AND PRECANCEROUS PATHOLOGY**

**Problematic issues of diagnosis of trophoblastic disease**

N.Y. Pedachenko, O.I. Mukhomor, K.L. Avetisyan, Y.S. Denysenko ..... 68

**Cystic changes in the mammary gland structure in different age periods**

M.L. Travina, A.G. Popov, S.A. Popov, E.V. Kulikova ..... 77

**CLINICAL CASE**

**Radiofrequency intervention methods in the treatment of pelvic pain**

K.S. Novakovykh, B.B. Pavlov ..... 84

**LABORATORY DIAGNOSTICS**

**Noninvasive prenatal testing in the general obstetric population**

*Clinical performance and counseling considerations in over 85000 cases*

P.A. Taneja, H.L. Snyder, E. de Feo, K.M. Kruglyak et al. .... 89

**Information for authors** ..... 95

**PHARMACOTHERAPY**

**Possibilities of using melatonin in gynecology**

*Literature review*

N.V. Iarotska, O.V. Zanko ..... 96

# НАСОЛОДА ЧИСТОТОЮ ЛЕГКІСТЮ



**YURIA-PHARM**

**ІНСТРУКЦІЯ** із застосування виробу медичного призначення. Вагінальний гель на основі гіалуронової кислоти. GYNODEK (ГІНОДЕК). Опіс: GYNODEK (ГІНОДЕК) – вагінальний гель, до складу якого входить декаметоксин та гіалуронова кислота. Гель має однорідну, в'язку консистенцію, без запаху. Склад: Вагінальний гель на основі гіалуронової кислоти 0.5%, 5 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметоксин 1,0 мг. Гіалуронат натрію 25,0 мг. Лактатний буфер pH 3,8-4,5 до 5,0 мл. Вагінальний гель на основі гіалуронової кислоти 1,0%, 5 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметоксин 1,0 мг. Гіалуронат натрію 50,0 мг. Лактатний буфер pH 3,8-4,5 до 5,0 мл. Вагінальний гель на основі гіалуронової кислоти 1,5%, 5 мл у контейнері полімерному, об'ємом 5 мл містить: Дексаметоксин 1,0 мг. Гіалуронат натрію 75,0 мг. Лактатний буфер pH 3,8-4,5 до 5,0 мл. Вагінальний гель на основі гіалуронової кислоти 0,5%, 10 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметоксин 2,0 мг. Гіалуронат натрію 100,0 мг. Лактатний буфер pH 3,8-4,5 до 10,0 мл. Вагінальний гель на основі гіалуронової кислоти 1,0%, 10 мл у контейнері полімерному, містить: Дексаметоксин 2,0 мг. Гіалуронат натрію 150,0 мг. Лактатний буфер pH 3,8-4,5 до 10,0 мл. Вагінальний гель на основі гіалуронової кислоти 1,5%, 10 мл у шприці попередньо наповненому містить: Дексаметоксин 2,0 мг. Гіалуронат натрію 150,0 мг. Лактатний буфер pH 3,8-4,5 до 10,0 мл. Показання. Інфекційно-зальпаль захворювання статевих органів. Профілактика інфекційно-зальпальних ускладнень в акушерстві та гінекології (перед оперативними втручаннями, малих діагностичних операціях, перед пологами, штучним перериванням вагітності, до та після встановлення ВМС). Стани, що супроводжуються суїстю слизової оболонки піхви (дистрофічні зміни слизової оболонки у постменопаузальний період, подразнення, печіння, свербіж, виснаження частих стрипцювань, захворювання шлунково-кишкового тракту, прийом антибіотиків, гормонів, контрацептивів). Для поліпшення природних полів, для захисту промочки під час природних полів. При передчасній пологах, після розриву амніотичного мішка. Профілактика інфекцій, які передаються статевим шляхом. Можливі до: GYNODEK (ГІНОДЕК) – вагінальний гель, до складу якого входить дексаметоксин та гіалуронова кислота. Гель підтримує pH та вологість слизової піхви, завдяки чому допомагає формувати нормальну мікрофлору, захищає від різних інфекцій, усуває дискомфорт та суїсть в статевих органах. Дексаметоксин чинить антимікробну, протигрибкову дію та концентрується на цитоплазматичній мембрані (ЦПМ) мікробної клітини і з'єднується з фосфатидними групами ліпідів мембран, порушуючи проникність ЦПМ мікроорганізмів. Дексаметоксин високоактивний відносно мікроорганізмів, стійких до антибіотиків. Дексаметоксин не вомкнутється слизовими оболонками, неушкодженою ширію та рановою поверхнею. Гіалуронова кислота має властивість зв'язувати воду, чим забезпечує підтримку вологості в слизовій оболонці піхви, проявляє регенеруючі та ранозагоєвальні властивості, а також покращує відновлюючі процеси в слизовій оболонці піхви. Протипоказання. Індивідуальна непереносимість компонентів, що входять до складу гелю. Спосіб застосування та дози. П'яни для інтравагінального застосування. Контейнер полімерний містить 5 мл або 10 мл гелю (в залежності від об'єму контейнеру), з яких приблизно 5 мл або 10 мл відведено порціонувати в пляну від час введення. Рекомендована доза при стані, що супроводжується суїстю слизової оболонки піхви та інфекційно-зальпальних захворюваннях статевих органів, становить 5 мл 1-2 рази на добу, курс лікування – 7-10 днів. Для профілактики інфекційно-зальпальних ускладнень в акушерстві та гінекології рекомендована доза становить 5 мл. Для поліпшення природних полів, для захисту промочки під час природних полів, при передчасних пологах, після розриву амніотичного мішка рекомендована доза становить 5-30 мл. Гель вводить під час вагінального обстеження, під час полів, починаючи з першого вагінального обстеження. При кожному вагінальному обстеженні необхідно нанести 3-5 мл гелю на стерильну рукавичку і рівномірно розподілити по полових шляхах. Додаткове введення гелю слід проводити через 15-30 хвилин після розриву амніотичного мішка. Кількість, необхідна для одних полів, в середньому становить від 10 до 30 мл гелю. Для профілактики інфекцій, що передаються статевим шляхом, рекомендується застосовувати 5 мл гелю не більше ніж через 2 години після незахищеного полового акту. Мінімізер полімерний 1. Покласти пломбу проти часової стрілки та вилучити її 2. Покласти мінімізер в положенні однієї або двох половинок в пляну з. Вивести мінімізер з контейнера в пляну. Допускається замішок невеликої кількості гелю в контейнері полімерному після використання. Подібні разці. У разі виконання подраженної п'яни припиніть використання та зверніться до лікаря. Належні заходи безпеки при застосуванні. При застосуванні GYNODEK (ГІНОДЕК) зовнішній туалет піхви можна проводити за допомогою чистої води без застосування мила. Переверніть термін придатності та цілісність упаковки перед використанням. Не використовуйте виріб, якщо минув термін придатності або пошкоджена упаковка. При вагітності та годуванні груддю перед застосуванням проконсультуйтеся із вашим лікарем. Не слід застосовувати як засіб контрацепції. Термін придатності. 2 роки. Умови зберігання. Зберігати в сухому, захищеному від світла, недоступному для дітей місці при температурі не вище 30°C. Не заморозувати. Назва та адреса виробника: ТОВ «Юрія-Фарм» Україна, 03680, м. Київ, вул. М. Амосова, 10. Тіф +38 (044) 273-92-42. На заводі: ТОВ «Юрія-Фарм» Україна, 18200, м. Черкаси, вул. Вербовецького, 108. Реєстраційне посвідчення № 13657/2014 від 16.10.2014.